

关于普氏野馬 * (*Equus przewalskii* Poliakov) 的第一次国际討論會

由布拉格动物园所发起的关于普氏野馬的第一次国际討論會,于1959年9月5—8日在布拉格召开。捷克斯洛伐克科学院負責了这次討論會的召开。参加这次會議的有捷克斯洛伐克、苏联、德意志民主共和国、西德、蒙古人民共和国、匈牙利、波兰、法国和荷兰等9个国家的代表。同时,国际自然保护和自然资源协会的代表——甫·阿必列瑪(Ф. Аппельман)也出席了討論會。

这次討論會的任务是討論关于普氏野馬的最近情况和在自然界及动物园中的研究深入程度問題。

目前,普氏野馬已处在有完全被絕灭的危險之下。因此,必須采取一切可能来挽救这些动物。也只有通过領土上栖息着普氏野馬和动物园及飼养場中养殖着該野馬的所有国家間的紧密合作,才能切实的保存現存的这种动物。

會議指出了,全体与会者应真誠地爭取这种友好的合作,希望这种合作能作为进一步发展各国动物学工作者的友誼关系和协作基础。

关于普氏野馬的第一次国际討論會确定和通过了下列各項決議:

1) 根据最近的报导,普氏野馬在自然界中正处在頻將絕灭的状况。必須迅速地保障它們的生存。这次国际討論會向領土上栖息有普氏野馬的各国政府提出請求,必須尽快地实行禁猎措施,才能有效地保护这些野馬。

2) 这次国际討論會认为,布拉格动物园在研究和养殖普氏野馬上,已經做出了巨大的貢獻,以及在挽救这种动物方面也完成了很多工作。今后我們应该在普氏野馬的培养繁殖和研究上給予支援。現特委託布拉

格动物园在爱·摩爾博士(Э. Мор, 西德)工作的基础上,編写关于野馬的专著。

3) 目前,为了工作的协调和成立保护及研究普氏野馬的国际委员会而推选了筹委会的成員:主席——維雪洛夫斯基博士(З. Веселовский, 捷克)、委員——甫·阿必列瑪教授(Ф. Аппельман, 荷兰)、阿·格·邦尼柯夫教授(А. Г. Банников, 苏联)、赫·盖克博士(Х. Гекк, 美国)、格·达捷教授(Г. Даре, 德意志民主共和国)、頓社金·采格米特教授(Дондогийн Цэвэгмид, 蒙古人民共和国)和爱·摩爾(Э. Мор, 西德)。

4) 請捷克斯洛伐克科学院和国际自然保护及自然资源协会,共同要求苏联科学院、中国科学院和蒙古人民共和国科学委员会組織国际考察团,为了搞清楚目前在自然界中普氏野馬生存的近况而前往野馬栖居的地区进行調查。

5) 請求捷克斯洛伐克科学院发表討論會的工作結果和其他关于奇蹄目动物的著作,并委託布拉格动物园准备出版这些資料。

6) 当普氏野馬在培养中繁殖达到一定数量以后,要求苏联科学院能建立一个禁猎区,并让普氏野馬自由生活在禁猎区中。

7) 上述各点的決議,委託国际普氏野馬保护和研究委员会筹委会来履行。

(張学荣譯自狩猎与狩猎业,1959年12月)

* 普氏野馬即分布在我国内蒙古自治区和蒙古人民共和国境內的蒙古野馬,由于紀念俄国旅行家普列华尔斯基而命名的,是現代仅有的一种野馬——譯者注。